



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/16756
23 September 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НИКАРАГУА ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 21 СЕНТЯБРЯ
1984 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству, чтобы пре-
проводить текст письма, направленного команданте Революции Даниэлем
Ортега Сааведрой, координатором Руководящего совета правительства
Национального возрождения Никарагуа, президентам стран-членов
Контадорской группы, в котором он информирует их о безоговорочном
принятии Никарагуа пересмотренного текста "Контадорского акта мира
и сотрудничества в Центральной Америке".

Буду признателен за распространение указанного письма в каче-
стве документа Совета Безопасности.

Хавьер ЧАМОРРО МОРА
Посол
Постоянный представитель Никарагуа
при Организации Объединенных Наций

Приложение

Письмо координатора Руководящего совета правительства
Национального возрождения Никарагуа на имя президентов
стран-членов Контадорской группы от 21 сентября 1984 года

Мне приятно обратиться к Вам, чтобы сообщить ответ Никарагуа в связи с пересмотренным текстом разработанного Контадорской группой проекта Акта, направленным мне министрами иностранных дел Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Панама 7 сентября с.г.

Никарагуа сталкивается в настоящее время с фактом опасного расширения военной угрозы и агрессии со стороны правительства Соединенных Штатов Америки, усилившихся в последнее время в результате убийств и похищения детей, мужчин и женщин, большого ущерба экономике и разрушения скромных ресурсов нашей страны.

Угрожающее присутствие американских военных кораблей в нескольких милях от наших берегов, прямое участие наемников ЦРУ в нападениях на нашу территорию и вторжения с территорий соседних стран 6 000 контрреволюционеров-сомосовцев в глубь нашей страны дополняют картину агрессии, которую решительно отражает патриотически настроенный народ нашей страны.

Стремление Никарагуа всячески содействовать изысканию мирных решений трудного положения, в котором оказался наш регион, а также признание того, что пересмотренный текст Акта представляет собой достойное похвалы усилие по устранению разногласий и сбалансированию требований всех сторон обусловили нашу оценку указанного пересмотренного текста Акта как решающего инструмента для достижения мира в регионе.

В силу вышеизложенных причин мы доводим до Вашего сведения, что правительство Никарагуа решило полностью принять и немедленно и без всяких изменений подписать представленный Контадорской группой пересмотренный текст Акта от 7 сентября с.г. ради обеспечения мира и безопасности всех центральноамериканских народов.

Никарагуа осознает необходимость скорейшего достижения соглашения о мире в регионе в целом, как это предлагают правительства стран, входящих в Контадорскую группу, как и осознает также, что соглашения между пятью центральноамериканскими странами во имя достижения мира и безопасности в регионе будет достаточно только в том случае, если соответствующее официальное и непреложное обязательство возьмет на себя также правительство Соединенных Штатов.

В качестве неперемного условия для достижения благородных целей, ради которых и была создана Контадорская группа, Никарагуа считает необходимость подписания и ратификации Дополнительного протокола к Акту Соединенными Штатами и, как следствие этого, немедленного прекращения ими своей агрессии против Никарагуа.

Принимая во внимание, что, как отмечают в своем письме на имя глав государств Центральной Америки от 7 сентября с.г. министры иностранных дел стран Контадорской группы, пересмотренный текст Акта "отражает замечания и комментарии, высказанные в отношении проекта пятью центральноамериканскими правительствами", и что "этот последний текст является результатом интенсивного процесса консультаций и широкого обмена мнениями со всеми центральноамериканскими правительствами", а также отмеченное далее в письме то обстоятельство, что "ведение переговоров предполагает умение идти на уступки, в частности для достижения главной конечной цели", Никарагуа считает совершенно необходимым не допустить представления поправок или каких-либо изменений, которые, в противном случае привели бы к нескончаемым дискуссиям, способным лишь затруднить достижение мира, безотлагательного установления которого с полным правом настоятельно требуют наши народы.

Как Председатель Совета и как друг примите выражение признательности народа Никарагуа за эти усилия, которые Вы предпринимаете во имя мира в регионе.

Поддерживая пересмотренный текст Акта Контадорской группы, народ Никарагуа вместе с тем продолжает защищать ценой своей жизни право на самоопределение, суверенитет и независимость, которые в результате агрессивной политики правительства Соединенных Штатов оказались под угрозой.

Пока агрессия не прекратится, правительство Никарагуа будет и впредь защищать свое неотъемлемое право на принятие всех необходимых мер для обеспечения нашей безопасности и территориальной целостности.

Даниэль ОРТЕГА СААВЕДРА
Координатор
Руководящего совета правительства
Национального возрождения
